

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier Street/11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

This Request for Proposal contains a security requirement.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Medium Support Vehicle System Project/Système de
véhicule de soutien moyen
105 Hôtel de Ville
Gatineau
Quebec
K1A 0A2

Title - Sujet MSVS - SMP Vehicles	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-06MSMP/J	Amendment No. - N° modif. 020
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-06MSMP	Date 2012-06-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BW-008-22199	
File No. - N° de dossier 008bw.W8476-06MSMP	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-07-11	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: McMillan, Maryanne	Buyer Id - Id de l'acheteur 008bw
Telephone No. - N° de téléphone (819) 997-7628 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 997-0786
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: See herein	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Véhicules de modèle militaire normalisé (MMN) - Demande de proposition (DDP)

N° de l'invitation : W8476-06MSMP/J

Modification n° 020

La présente modification vise à :

- Répondre aux questions des soumissionnaires
(voir la pièce jointe n° 1 de la modification n° 020 pour connaître les questions et réponses)
- Prolonger la période de sollicitation de quatre semaines à partir du 13 juin 2012 au 11 juillet 2012
- Justification de la prolongation de la période de sollicitation:

Suite à une demande d'un soumissionnaire potentiel, TPSGC a décidé de prolonger la sollicitation de quatre semaines, soit du 13 juin 2012 au 11 juillet 2012, afin d'améliorer les résultats de la sollicitation. Chaque demande de prolongation est évaluée selon son propre mérite. La décision de prolonger ou non est basée sur une analyse de tous les coûts supplémentaires au projet et des retards aux échéanciers du projet qui auraient un impact sur les besoins des clients contre les avantages d'une concurrence accrue et la justification de la demande.

Cette prolongation reconnaît la complexité du projet MMN et laisse le temps au Canada pour répondre aux questions des soumissionnaires qui eux, bénéficieront de plus de temps pour examiner les réponses fournies, les récentes modifications à la sollicitation et intégrer les changements dans leurs propositions, si nécessaire.

TPSGC reconnaît la complexité de ce marché puisqu'il comprend cinq variantes des véhicules MMN ainsi que le volet de soutien en service pour la durée de vie des véhicules, qui est estimée à 20 ans. Contrairement à la plupart des marchés, l'évaluation des véhicules MMN comprend une composante de tests physiques afin de valider certains facteurs physiques et humains des véhicules proposés. Cet élément est important pour les soumissionnaires à prendre en considération pour l'élaboration de leurs propositions.

Permettre cette prolongation maximise la concurrence sans modifier substantiellement la date de livraison prévue des véhicules.

- Apporter les modifications suivantes aux documents de la DDP :

1. À la page 1 de la demande de proposition**Supprimer :**

L'invitation prend fin le 2012-06-13, à 02:00PM, Heure avancée de l'Est.

Insérer à la place:

L'invitation prend fin le 2012-07-11, à 02:00PM, Heure avancée de l'Est.

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-06MSMP/J

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-06MSMP

Amd. No. - N° de la modif.

020

File No. - N° du dossier

008bwW8476-06MSMP

Buyer ID - Id de l'acheteur

008bw

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

2. À la modification n° 18

Supprimer:

L'item 57 en entier

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT
INCHANGÉES.**

Les propositions déjà soumises peuvent être modifiées avant la date de clôture. Tout document de modification doit comprendre le numéro de la DDP et la date de fermeture et doit être adressé à:

Module de réception des soumissions
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place du Portage
Niveau 0A1, Phase III
11, rue Laurier
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Véhicules de modèle militaire normalisé (MMN) N° W8476-06-MSMP/J			
Pièce jointe n° 1 à la modification n° 020 de la Demande de proposition			
Questions et réponses			
Dans le cas où l'une de vos questions n'a pas été abordée, il incombe aux soumissionnaires de présenter de nouveau leurs questions à l'autorité contractante à l'adresse suivante: NCR.MSVS@tpsgc-pwgsc.gc.ca			
Numéro de la question	Renvoi à la demande de propositions (DDP)		Question du soumissionnaire
	Partie (1 à 8)	Article	
268	Cette Question et sa réponse feront partis d'une prochaine modification.		
271	Cette Question et sa réponse feront partis d'une prochaine modification.		
272	Cette Question et sa réponse feront partis d'une prochaine modification.		
273	Cette Question et sa réponse feront partis d'une prochaine modification.		
274	Cette Question et sa réponse feront partis d'une prochaine modification.		
275	Cette Question et sa réponse feront partis d'une prochaine modification.		
276	La date de clôture de la demande de propositions (DDP) peut-elle être reportée d'au moins un (1) mois?		
277		Compte tenu des nombreux changements apportés à la DDP un peu avant la clôture de celle-ci, et même des changements apportés aux modifications, il devient de plus en plus difficile d'en avoir un aperçu général. Par conséquent, nous intégrons toutes les modifications apportées dans la version PDF de la DDP. Il serait plus simple de nous fournir la DDP, en plus de la reliure contenant la version PDF, dans une version modifiable. Nous envoyer la version remaniée des documents qui reflètent les derniers changements serait encore mieux.	<p>Vous devez consulter cette modification 020, item 1.</p> <p>Comme la seule version officielle de cette demande de propositions est celle publiée dans le système MERX, avec ses modifications, le Canada ne peut pas fournir une version différente.</p> <p>Cependant, nous espérons que l'aprolongation à la période de sollicitation fournie dans la présente modification 020 permettra d'alléger vos inquiétudes sur le court délai avant la clôture des soumissions afin de mettre à jour votre copie de la DDP.</p>
278	Cette Question et sa réponse feront partis d'une prochaine modification.		
279	Cette Question et sa réponse feront partis d'une prochaine modification.		